Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 44 (1971)

Heft: 11

Artikel: Des étrangers à l'adresse des habitants de Crans-Montana : mise en garde contre l'anarchie et l'incohérence

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-127210

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Des étrangers à l'adresse des habitants de Crans-Montana

Mise en garde contre l'anarchie et l'incohérence

Les commentaires allèrent bon train, sur le Haut-Plateau, à la suite de la distribution dans toutes les boîtes aux lettres de Crans-Montana et de la région, d'un papillon rédigé par des étrangers, dont voici la teneur:

Devant l'anarchie et l'incohérence qui règnent à l'heure actuelle sur le si beau plateau de Crans-Montana, il nous paraît, à nous étrangers, qui aimons tant ce beau pays, être de notre devoir d'attirer l'attention des autorités compétentes d'abord et surtout de tous les citoyennes et citoyens sur les dangers qui menacent votre beau pays.
Il semble, à l'heure actuelle, que tout soit mis en œuvre pour:
- Favoriser la spéculation mobilière et immobilière.

Pour ce faire, on fait feu de tout bois:
- Dérogation aux plans de zones et règlements de construction.
- Favoritisme pour l'implantation de capitaux étrangers dissimulés, pour échapper aux lois interdisant l'achat de biens immobiliers par eux.

Voulez-vous tolérer, voir:
- Votre pays vendu à des inconnus qui ne feront que passer dans le pays et en repartir avec de substantiels bénéfices.
- Des entreprises étrangères venir édifier ces constructions à la barbe et au nez de vos maîtres d'état qui ont sans cela déjà bien assez de travail.
- Voir vos chances de réaliser ces constructions à la mesure de vos moyens fortement compromises.
- Voir votre pays saccagé et couvert d'immeubles monstrueux, sans aucune utilité, au bon gré de chacun.

Il faut que cela cesse!
Nous, étrangers, ne pouvons rien faire. C'est à vous, citoyennes et citoyens, d'obliger vos autorités communales à s'entendre afin d'obtenir:
- Un plan d'extension englobant tout le plateau (routes de dégagement, places de parc, circulation).
- Un règlement des constructions unifié.
- Une politique d'expansion économique mûrement étudiée.
- La réalisation commune d'œuvres d'intérêt public (adduction d'eau, incinération des ordures, traitement des eaux usées, unification des moyens de remontées mécaniques, etc.).

Agissez avant qu'il ne soit trop tard, pour vos enfants et petits-enfants!

Les amis de votre Plateau

Conférence des Nations Unies sur l'environnement

Commission 1

La planification et l'aménagement des établissements humains en vue de sauvegarder la qualité de l'environnement.

Aspects éducatifs, sociaux et culturels des problèmes de l'environnement et problèmes connexes d'information.

Groupe de travail intergouvernemental de la conservation

Les travaux préparatoires ont progressé conformément aux plans établis. On s'attend maintenant à la participation de vingt pays en tout. Une réponse affirmative a été reçue des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Canada, Côte-d'Ivoire, Cuba, Etats-Unis, France, Inde, Indonésie, Iran, Italie, Japon, Kenya, Maroc, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suède, URSS et Zambie. La création éventuelle d'une «Fondation du patrimoine mondial» a beaucoup retenu l'attention. Il faut espérer qu'une convention portant sur la constitution d'une telle fondation pourra être proposée à la signature, lors de la Conférence de Stockholm. Cette fondation, qui serait placée sous l'autorité d'un conseil d'administration spécialement désigné, se préoccuperait en premier lieu d'une centaine de sites prioritaires présentant un intérêt naturel, culturel ou historique de caractère exceptionnel. Son financement ne serait pas assuré exclusivement par des Etats membres, mais aussi, il faut l'espérer, par des fondations et des organisations non gouvernementales. Il convient de rendre hommage à l'UICN et à l'UNESCO pour le concours qu'elles ont apporté en vue de l'élaboration d'une convention de ce genre. Chacune de ces deux organisations a mis au point un projet de convention.
L'UICN a également joué un rôle important dans la rédaction de trois autres projets de conventions qui seront examinés par le Groupe de travail intergouvernemental et qui seront peut-être présentés à la Conférence de Stockholm.
Ces textes portent respectivement sur:

1. La conservation des terrains marécageux d'importance internationale;

2. La préservation de certaines îles qui intéressent la science;

3. L'exportation, l'importation et le transport en transit de certaines espèces d'animaux sauvages et de plantes.